

تحليل العوامل المسببة صعوبة في تعليم اللغة العربية في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية؛ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج

دوى فطمي سارى

أوفيا عيشا

قسم تعليم اللغة العربية جامعة كياهي الحاج عبد الوهاب حسب الله تامبا براس
جومبانج

قسم تعليم اللغة العربية جامعة كياهي الحاج عبد الوهاب حسب الله تامبا براس
جومبانج

dewifatmasari.imuetz@gmail.com

aufiaaisa2@gmail.com

مستخلص البحث

التعليم يأتي من كلمة الأعياد والتي تعني "التعليمات المعطاة للشعب كي المعروفة (يتحدث)". هذا نوع البحوث التي تستخدم الباحثة وصفي.١. الداخلية عوامل إلا وهي: الصحة، الصحة دراسة تأثير صحي ضخمه ، عندما يكون شخص ما غير صحية دائما. وهذا يمكن ان تتداخل مع روح التعلم أثرت علي الطلاب الذين يواجهون صعوبة في تلقي الدروس. الدافع، الدافع يلعب دورا هاما في عملية التعلم. الدافع وظيفة يثير، الكامنة وراء وتوجيه قانون التعلم. أحد الدوافع الضعيفة يبدو غير مبال للدروس ، وسهله للياس ، وكان انتباهه لا تركز علي الدروس وغالبا ما تترك الدروس التي تؤدي إلى صعوبة في التعلم. الرغبة، الطفل الذي لا يهتم بالدرس سيسبب صعوبات في التعلم. ستكون الفائدة الناشئة عن احتياجات تعلم الطلاب هي القوة الدافعة في تنفيذ الدراسة. المواهب، كل فرد لديه موهبة مختلفه وشخص ما سوف تتعلم شيئا وفقا للمواهب التي لديه. عندما يدرس الطفل حقل دراسة يتناقض مع موهبته ، فانه سيشعر بالملل وإلياس بسرعة. والأكثر المهيمنة أي اهتمام والذوق تنتمي إلى أقل. وهذا يعني أن الطلاب هم أقل المهتمين والمتحمسين في تعلم اللغة العربية، ويكون أقل المواهب بحيث تسبب له صعوبة في تعلم اللغة العربية. نظراً لغياب المواهب والاهتمام

لشخص ما لجعل الجدار والقيود في عملية التعليم. ٢. العوامل الخارجية، إلا وهي: الأسرة، أما بالنسبة لعامل الأسرة الذي يسبب صعوبات في التعلم من الطلاب وتشمل: عوامل الآباء، المنزل/الجو العائلي، وظروف الأسرة الاقتصادية. المدرسة أما بالنسبة للعوامل المدرسة التي أصبحت سبب صعوبات التعلم للطلاب تشمل: البنية التحتية والمرافق، والمعلمين، والأساليب، ووسائل الإعلام. الجماعة، مثل الأصدقاء شقنا، والجيران والنشاط في المجتمع.

الكلمات الأساسية: تحليل العوامل، صعوبة في تعليم، اللغة العربية.

مقدمة

قال علي الحذيفي: اللغة العربية هي لغة التي لديها دور هام جداً لمسلمين. فاللغة العربية مقدسة عند كل مسلم، لأنها لغة القرآن والحديث الشريف ولغة التراث والفكر الإسلامي (ص: ٩). قال Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar (١٩٩٧) وهذا لأن القرآن والحديث الذي هما المبدأ توجيهي لحياة المسلمين في العبادة وتتصرف مكتوبة باللغة العربية.

ومن ثم اللغة العربية والقرآن الكريم، مثل الجانبين للعملة التي لا يمكن فصلها عن بعضها بعض (ص: ١٨٨). أن البشر لديهم احتمالات، أي التعليم المتلقية المحتملة والتعليم لتحسين المعرفة له. فيما يتعلق بتدريس اللغة العربية، ثم بالتأكيد كل المتعلم أيضاً لديه القدرة، ولكن بالتدريب والتوجيه من الآخرين ويظل عنصراً أساسياً لأي الطلاب في محاولة لتعليم اللغة العربية الحق، ومع ذلك، في محاولة التوصل إلى نجاح التعليم، هناك دائماً الحواجز مما أدى إلى مشاكل عملية تعليم وتعلم اللغة العربية.

بالنسبة للعدد من عوامل صعوبة في تعليم اللغة العربية التي شهدت العديد من الدارسين ينقسم إلى قسمين، هما: العوامل الداخلية والعوامل الخارجية. يعني البحث بعوامل داخلية مثل: الصحة، والحافز، والمصالح ومواهب. أما بالنسبة للعوامل الخارجية مثل: الأسرة والمدرسة والمجتمع.

مدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج كمؤسسة قائمة على المسلمين تحت رعاية وزارة التربية الوطنية، عملية تدريس أنشطة اللغة العربية لا يمكن فصلها عن

الصعوبات المختلفة وكلاهما أيضا داخلية أو خارجية المتعلمين الخاصة بها، أو الخارجية أو خارج من المتعلمين.

مثل المشاكل الموجودة في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج أنه لا تزال هناك الأطفال الذين يشعرون بصعوبة في القراءة بشكل صحيح، والكتابة بشكل صحيح، ويتحدث العربية بطلاقة وبشكل صحيح. وهذا لأن هناك متوسط الطلبة الذين هم من الخريجين من الإعدادية الذين لم تأت معرفة درس اللغة العربية على الإطلاق وهي لا تدرس في المدارس على الإطلاق قبل ذلك يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية.

يتأثر بالعديد من العوامل التي تسبب الطلاب التي تعاني من صعوبات في التعليم في مواضيع اللغة العربية. الدراسة تهدف إلى دراسة عوامل صعوبات للطلاب في التعليم. أما بالنسبة لمشكلة التركيز في هذا البحث هو ما هي العوامل التي تؤثر على الطلاب يواجهون صعوبات في التعليم في مواضيع اللغة العربية.

وفي هذه الأطروحة وأغتنم صف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ لأنه مستوى المهارة للأطفال باللغة العربية المتوسط نفسها، وفئة لا تعمل في موالية عندما يبدأ الدرس هناك لا يزال الطلبة الذين يتحدثون حتى لا يكون الإدخال لا يزال أقل من الوقت تعلم اللغة العربية.

البحث النظري

أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم يأتي من كلمة الأعياد والتي تعني "التعليمات المعطاة للشعب كي المعروفة (يتحدث)". التعلم "تسعى للحصول على المعلومات الاستخبارية أو العلم. قال Syaiful Bahri Djamarah (٢٠٠٨) ووفقا سلاميتو يعرف أيضا أن "التعليم عملية عمل فردية للحصول على تغيير سلوك جديد ككل، نتيجة لخبرة الفرد للحصول على تغيير في سلوك الشاملة الجديدة، نتيجة لخبرة الفرد نفسه في التفاعل مع بيئتها.

قال Acep Hermawan (٢٠١١) حقيقة اللغة التي تنمو وتتطور وفقا لتزايد أهمية دور البشر كمستخدمين لتلك اللغة، واقع اللغة قادراً على إضافة الوجود

البشري بحياة ثقافية ودينية. لذا اللغة لم يعد حقيقة بسيطة والاستخفاف بالبشر لأنها تنطوي على العديد من الجوانب.

قال Yayan Nurbayan (٢٠٠٨) اللغة أكواد نظام على كل أربيتير التي تستخدمها المجتمعات لتبادل الأفكار والمشاعر باستخدام نفس اللغة. هذا التعريف يتضمن مفاهيم عدة على النحو التالي:

١. اللغة هي نظام

فهي تخضع لنظام محدد مما أدى إلى ميلاد نظام على مستوى الصوت والصوتيات والكلمات، والجمل ومعنى.

٢. نظام اللغة أربيتير

الأساس طبيعة اللغة أربيتير نظام الذي ينطبق على لغة التي تستند إلى اتفاق لا يستند إلى اعتبارات عقلانية. على سبيل المثال، هناك العديد من اللغات في بداية الجملة العادية أي باسم (اسم)، كما هو الحال في لغة المملكة المتحدة. وهناك أيضا اللغات التي في بداية عقوبته في العادية وتبدأ بالفعل (فعل). لا يمكن للمرء أن يقول أن أول واحد أفضل وأكثر عقلانية من الثانية، أو العكس بالعكس. هذه القضية يكمن في حقيقة أن اللغة لا تخضع للمنطق.

٣. والمبدأ الرئيسي الصوت

البشر قد تم النطق باللغة قبل التي تدونها. على سبيل المثال، تمكنت طفلة من الحديث قبل أنه يمكن أن يكتب. وبالمثل في معظم البشر، أنها يمكن أن تكون مشروطة بالحديث دون أولاً يمكن يكتبون. تحدث أنشطة معظم اللغات الرئيسية، بينما الكتابة هو النموذج الثاني للغة. بعبارة أخرى أن يتكلم بجوهر اللغة، أثناء الكتابة هو تصوير الكلام.

٤. لغة هي الرموز

الكلمات هي رمز لكائن معين. وبدلاً من أن جوهر الكائن. على سبيل المثال، لفظ البيت هو رمز للكائن الذي يسمى مجلس النواب نفسه، لكن ليس جوهر المنزل نفسه. وهكذا اللغة نظام من بيرسيمبولان.

للمستمعين أو القراء يجب تحديث تحليل رموز هذا النظام من أجل فهم الكائنات المعينة بهذه الرموز.

٥. وظيفة اللغة هو التعبير عن الأفكار والمشاعر.

وظيفة اللغة ليس فقط كوسيلة للتعبير عن محتويات المرء في الاعتبار، ولكن أيضا خدمة للتعبير عن مشاعرها. وظائف للغة كوسيلة للمشاعر مينجيكس-بريسيكس شخص تنعكس في أنشطة التفاعل البشري عندما تتخلص، يكون نوع، وتحمل نفس الشخص. في مثل هذه الحالات لا مجرد تبادل العقل ولكن أيضا تبادل المشاعر. أنها في حالة يخدم اللغة مكررا ثانيا-الدعوة كوسيلة للاتصال.

ب. مفهوم صعوبات التعليم

قالت Nini Subini (٢٠١٢) وفقا لقاموس كبير من لغة إندونيسيا "المتاعب قال يعني الأشياء التي تسبب المشاكل، أو الأشياء التي قد لاتحل المشكلة. قال Syaiful Bahri Djamarah (٢٠١١) أما فيما يتعلق بالصعوبة وهو شرط الذي يظهر خصائص المقاومة في أنش طة لتحقيق الهدف المتمثل في جعل ذلك جهدا أفضل المطلوبة للتعامل مع هذا الاضطراب. الصعوبة "شرط في فيها كل فرد يمكن لا معقول دراستها، بسبب مختلف التهديدات والعوائق واضطرابات التعلم".

في مجلة جامعة الأزهر (٢٠١١) بغزة صعوبات التعليم هي اضطراب في العمليات العقلية، أو النفسية الأساسية التي تشمل الانتباه والإدراك، وتكوين المفاهيم والتذكر، وحل المشكلة، ويظهر صدها في عدم القدرة على تعليم القراءة، والكتابة، والحساب، وما يترتب على ذلك سواء في المدرسة أساسًا، أو فيما بعد، من قصور في تعليم المواد الدراسية المختلفة.

١. صعوبات تعليم القراءة: هي ان يزيد أو ينقص الطفل حرف في الكلية او ينقصها بطريقة خاطئة وكذلك القراءة ببطء والفهم الضعيف وصعوبة الربط بين الحرف وصوته والصعوبة في دمج الوحدات الصوتية للكلمة.
٢. صعوبات تعليم الكتابة: هي نقل الكلمات بصورة خاطئة من اللوح وعكس الرقام والحروف عند الكتابة وكذلك التعرف على اليمين أو الشمال.

٣. صعوبات التعلم النمائية أو النفسية: هي صعوبات تتعلق بنمو القدرات العقلية، والعمليات العقلية المسئولة عن التوافق الدراسي، والتوافق الشخصي والاجتماعي والمهني، وتشمل صعوبات الانتباه، والإدراك، والتفكير تكوين المفهوم والتذكر وحل المشكلة.

ج. عوامل تسبب صعوبة في التعليم

مخطط عوامل تسبب ظهور صعوبة التعليم ويتألف من العوامل الداخلية و الخارجية عوامل التلاميذ والطلاب.

١. العوامل الداخلية للطلاب

أ) المجال المعرفي (حقوق التأليف والنشر)، مثل الطلاب القدرات الفكرية منخفضة والاستخبارات.

ب) المجال فعالة (طعم)، مثل لابلينيا العاطفة والموقف.

ج) المجال النفسي الحركي (النية)، مثل تعطيل الحواس للرؤية والسمع.

٢. العوامل الخارجية للطلاب

أ. البيئة الأسرية. مثال: عاصفة العلاقة بين الأب والأم، فضلا عن انخفاض مستوى الحياة الاقتصادية الأسرية.

ب. المستوطنات أو الجماعات البيئية. مثال: منطقة الأحياء الفقيرة وزملائه الذين هم المشاغب.

ج. البيئة المدرسية. مثال حالة وموقع المدرسة بناء، مثال: القرب من السوق، أو حالة المعلمين، فضلا عن أدوات التعلم التي ذات جودة منخفضة.

د. عوامل تسبب صعوبة في تعليم اللغة العربية

عوامل تسبب صعوبة في تعليم اللغة العربية، مقسمة إلى:

١. العوامل أن "المتدرب هي" بسبب صعوبة نعم نانو غرام من داخل الرجل نفسه، إلا وهي:

أ. نقص المعرفي

ب. أوجه القصور في الذاكرة

ج. عدم القدرة على تقييم

د. عدم القدرة على إنتاج اللغة نقص

هـ. من البراغمية

٢. العوامل الخارجية

أ. المنهج الدراسي. ويعرف المناهج الدراسية بعدد من الأنشطة التي أعطيت في المدارس للطلاب. هذا النشاط هو الغالب هذه الدروس حتى الطلاب الحصول على الماجستير وتطوير مواد الدرس. المناهج الدراسية ليست إلا جيدة جيدة ضد دراسة مؤثرة.

ب. استراتيجيات التعليم

ج. الهيكل الأساسية

١. منهج البحث

أ. نوع والمنهج

قال Suharsimi Arikunto (١٩٩٨) هذا نوع البحوث التي تستخدم الباحثة وصفي. ووفقا فونجي سيتوساري أوضح أن هذا البحث هو بحث وصفي يهدف إلى شرح أو وصف الوضع، والحدث والكائن، أو ما إذا كان كل شيء مقترن متغير- فاربيل يمكن وأوضح جيدا مع الأرقام أو الكلمات.

المنهج المستخدم في هذا البحث منهج نوعي. وتؤكد البحوث مع منهج نوعي التصوير بالكلمات أو الجمل لتقسيم حسب الفئة لاستخلاص الاستنتاج. قال Sugiyono (٢٠٠٨) وهو منهج نوعي منهج أكثر وصفية في طبيعتها. البحث النوعي هو البحث البيانات التي أعربت في شكل اللفظية وتحليلها دون استخدام التقنيات الإحصائية.

وفي هذه الحالة سوف يصف الباحثة عوامل تسبب صعوبة في تعليم اللغة العربية في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج.

ب. البحث الوقت

تم القيام بالبحوث المتعلقة بتحليل العوامل صعوبات في التعليم العربية في الفصل العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ وهذا ابتداء من أبريل- مايو.

ج. تصميم مصادر البيانات

قال Suharsimi Arikunto (٢٠٠٢) ووفقا سوهارسيمي أريكونتو ، مصدر البيانات وجهات النظر للمواضيع حيث عصا البيانات، الذي هو مصدر البيانات في البحوث هو الموضوع الذي يتم استرداد البيانات. عندما استخدم الباحثون الاستبيانات أو المقابلات في جمع البيانات، ثم مصدر البيانات يسمى المجيبين، أي الناس الذين الاستجابة أو الإجابة أسئلة الباحثين، والأسئلة المكتوبة والشفوية على حد سواء. عند الباحثين باستخدام تقنيات المراقبة بمصدر البيانات ثم فإنه يمكن أن يكون أما حركة الكائنات، أو عملية لشيء ما، بينما هو كائن أبحاثه نمو هذه الكائنات. عند الباحثين باستخدام هذه التقنية للوثائق، ثم أن يصبح مصدر البيانات هو مستند أو سجل، بينما كان محتوى المذكرة موضع البحث. استنادا إلى الوصف المذكور أعلاه البيانات هي:

١. المعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية

الأولى جومبانج وهي: عفة نوها الماجستير

٢. الطلاب صف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج التي بلغت ٤٥

د. تصميم البحث

قال Moh. Nazir (١٩٩٨) تصميم أوطريقة البحث المستخدمة في هذه الدراسة أسلوب وصفي. الأسلوب الوصفي أسلوب في البحث في وضع مجموعات من البشر، كائن أو مجموعة من الشروط، ونظام للفكر أو فئة أحداث الحالية. وبعبارة أخرى، بحث وصفي تولى القضية وركز الاهتمام على المشاكل الفعلية كما في الوقت أجرى هذا البحث.

يهدف هذا البحث إلى إعطاء وصف أو الصورة أو الرسم في تحليل منهجي لأن العامل العامل بشأن صعوبة تعليم الطلاب اللغة العربية في صف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج كعوب الروتين.

ه. مكان البحث

التي أصبحت هدف هذا البحث هو المساهمة بعوامل صعوبة الطلاب في تعليم اللغة العربية.

و. الموضوع

هذا الموضوع في هذه الدراسة وهو الصف كله عشر في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج التي بلغت ٤٥.

ز. جمع البيانات

قال Sugiyono (٢٠١٣) يمكن أن يتم جمع البيانات في الطبيعية الأوضاع (الإعداد الطبيعية)، واستخدام مصادر البيانات الأولية والثانوية، جمع البيانات يمكن أن تقوم به الآن، وأساليب إجراء المقابلات والملاحظات. أسلوب جمع البيانات الواردة في هذه الدراسة هي الملاحظة والمقابلات والوثائق. أما فيما يتعلق بأسلوب جمع البيانات في هذه الدراسة هي:

١. الملاحظة

قال Amirul Hadi dan Haryono (١٩٩٨) الملاحظة أجريت لمعرفة الواقع الذي يحدث فيما يتعلق بموضوع البحث، كدراسة البيانات لتحليلها في وقت لاحق. تقنيات المراقبة المستخدمة في هذا البحث هو التقنيات التشاركية. أي تعهد مقدم البلاغ ببرنامج سياسي مباشرة في مواضيع البحث ولوحظت. قال Sugiyono (٢٠١٣) فيما يتعلق بعملية تنفيذ عملية جمع البيانات، يمكن أن تكون متباينة في الملاحظة بالمشاركة (مراقبة المشاركة) والمراقبة غير مشارك الملاحظة، القادم من حيث الأجهزة يستخدم، فيمكن تمييز هذه الملاحظة أن أوبسيففاسي منظم وغير منظم.

يتم استخدام هذا الأسلوب لتنفيذ الملاحظات مباشرة ضد الطريقة لتعلم اللغة العربية في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج. الصكوك المتعلقة بتقنية المراقبة هذا حقل السجل.

٢. المقابلة

قال Suharsimi Arikunto (١٩٩٨) هذا الأسلوب أسلوب لجمع البيانات والمعلومات ومصادر. الكاتب يستخدم هذا الأسلوب كتكملة للحصول على

المعلومات المتعلقة بتدريس وتعلم اللغة العربية وإضافة الأشياء التي لم تكشف بعد في الملاحظات. أما فيما يتعلق بالصكوك في هذه المقابلة كانت تقنيات مقابلة مع المبادئ التوجيهية. المبدأ التوجيهي استخدام المبادئ التوجيهية لمقابلة غير منظم، وهي دليل المقابلة يحتوي على المخطط التفصيلي فقط سوف يطلب منك.

يتم استخدام هذا الأسلوب الحصول على البيانات فيما يتعلق بالعوامل التي تؤثر على صعوبة تعليم اللغة العربية بين الطلاب من الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج ، والحصول على لمحة عامة عن البيانات حول موقع البحث. ويتم هذا الأسلوب بإجراء مقابلات مباشرة إلى المدعي عليه أو المخبر.

٣. الوثائق

وتسعى دوكونمينتاسي الأسلوب حول الأشياء أو متغير في شكل مذكرة، ترانسكيب، الكتب، والصحف، والمجلات، النقوش، محاضر الاجتماعات وجدول الأعمال وغيرها. يستخدم هذا الأسلوب للحصول على الوثيقة في كتابة حول الوضع للمدرسة، وتجهيز دور المعلمين وكذلك الطلاب فيما يتعلق بتعليم اللغة العربية في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج.

يتم استخدام هذا الأسلوب للحصول على بيانات حول موقع البحوث الخلفية، وعدد المدرسين (المعلمين) الطلاب، جومبانج "المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج".

ح. تحليل البيانات

قال Noeng Muhajir (١٩٩٨) وفقا لأهداف البحث التي سيتم تحقيقها، ثم إجراء تحليل بيانات نوعية التقنيات في هذا البحث وصفية تحليلية، أن وصف وتحليل كل الأمور تصبح فوكس البحوث.

بعد أن يتم جمع البيانات والخطوة التالية هي تحليل البيانات. تحليل بيانات الباحثين استخدامها هو تحليل ديسكريبتيف التحليلية أي يضع بها

وتحليلها نقدياً تم العثور عليها في الميدان لظاهرة جميع الاستنتاجات الناتجة عن هدف البحث.

في تحليل البيانات، والباحثين باستخدام الإجراء كما يلي:

١. جمع البيانات

في هذا بينيليتين، جمع الباحثون البيانات باستخدام أساليب الملاحظة والمقابلات والوثائق.

٢. بيانات الحد

بعد البيانات الحد من البيانات التي تم جمعها أي الباحثين تحليل البيانات وحدد واختار الأشياء الرئيسية التي تتناسب مع التركيز البحوث.

٣. تقديم البيانات

بعد إجراء تخفيض للبيانات، أن البيانات التي تم جمعها، أكثر تركيزاً حول العوامل التي تسبب صعوبة في تعلم اللغة العربية. وعلاوة على ذلك يتم تقديم هذه البيانات في نموذج الكتابات التي تصف محتوى الأطروحة العوامل المسببة صعوبة في تعليم اللغة العربية في الصف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج.

٤. استخلاص النتائج

رسم استنتاجات ميروباكانتاها تحليل البيانات النوعية التي جمعت بعد البيانات، هذه الأخيرة خفضت، وعرضت بدقة وعلى نحو منظم. والخطوة التالية لاستخلاص النتائج، ينبغي اختبار الاستنتاجات المستخلصة حتى أن تظهر الحقيقة والحقيقة. الاستنتاج الأساسي واسترجاعها باستخدام الاستقرار التفكير أي إطار التفكير الذي هو الابتعاد عن وقائع معينة، ملموسة الأحداث، ثم من الوقائع أو الأحداث التي إجراءات محددة وملموسة أن المعمم حيث يحتوي على خصائص الجمهور.

ط. تقنيات الفحص من صحة البيانات

تقنيات فحص صحة داتا ميروباكان واحدة من سلسلة من عملية تحليل البيانات، أي لتحديد البيانات اليديتاس والموثوقية. تنفيذ تقنيات فحص صحة

البيانات ديبييرلكان مع معايير معينة. تقنيات فحص صحة البيانات المستخدمة في هذه الدراسة أي أسلوب التثليث.

تثليث هو أسلوب التحقق من صحة البيانات التي تستخدم شيء آخر خارج تلك البيانات للتحقق من آتاء كمقارنة ضد تلك البيانات. أساسا أربعة مختلفة المصدر التثليث، أي جعل استخدام مصادر وأساليب، والمحققين، ونظرية. بينما هذه الدراسة التثليث المستخدمة للمصادر.

التثليث من المصادر أي مقارنه والتحقق من وراء درجه الاعتقاد البيانات (المعلومات) التي تم الحصول عليها من خلال مصادر مختلفه. ويتم التثليث عن طريق مقارنه نتائج بيانات المراقبة الخاصة بالباحثين لأكوكان مع المقابلات مع التخصصات باللغة العربية ، عن طريق المقابلات الرقمية لبعض الطلاب.

٢. عرض البيانات وتحليلها

أ. تاريخ المدرسة

مؤسسات التعليم المعلمين ابتداء من دين الإسلام تأسست في قرية جومبانغ بلاندي، في سنة ١٩٦٧ وعلى استعداد لتصبح البلاد مع اسم مدرسة الشبكة بلاندي جومبانغ ٦ السنوات (إعداد البلد).

في ١ يناير ١٩٦٨ مع الدينية وزير ري كورونا رقم ١١٨ سنة ١٩٦٨ أصبح في البلد مدرسة "جومبانغ بجان" بالقرار وزير الشؤون الدينية ري رقم ١٩ سنة ١٩٧٨ في ١٩ مارس ١٩٧٧.

في عام ١٩٩٠، "جومبانغ بجان" تعطيل تاون إلى رجل بقرار من وزير بذرة الدين ري رقم ٦٤ سنة ١٩٩٠ ٢٥ أبريل ١٩٩٠، تم تمرير مرة أخرى بقرار وزير الشؤون الدينية ري رقم ٤٢ سنة ١٩٩٢ بشأن ١ يولييه ١٩٩٢، وتبعاً لذلك ٦٧٣ الكبرى عام ٢٠١٦ صار المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانغ.

١. الرؤية

تحقيق الأجيال الشابة الاستفادة ، شخصيته النبيلة، والإنجازات، وتتفوق في تنافسية مع القائم على بيئة صحية.

٢. البعثة

أ. تحسين عملية التعلم الفعال والإبداعية والابتكارية.

- ب. تحسين نوعية ممارسة العلم في الحياة اليومية.
- ج. زيادة تكييف الطلاب في بيراخلاكول كريمة.
- د. تحسين نوعية الأنشطة الأكاديمية وغير الأكاديمية
- هـ. تحسين نوعية مشاركة الطلاب في حال تطابق مآثر.
- و. دائماً خلق بيئة نظيفة وصحية.
٣. الأهداف
- أ. لتحقيق زيادة في الوزن كم وقيمة الأمم المتحدة متوسط الحد الأدنى من ٨,٠.
- ب. الخبرة المتزايدة إيمتاق والعلوم والتكنولوجيا في الحياة اليومية.
- ج. لتحقيق الأهداف الثمانية المستوصف على الطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج.
- د. أخلاكل السلوك أكومبليشينج كريمة مع المعلمين، والآباء، وزميل، فضلا عن المجتمع الأوسع نطاقا.
- هـ. الوطنية نوادي فعالة وقادرة على المنافسة في المجال الأكاديمي وغير الأكاديمي.
- و. ولتحقيق هذا الإنجاز على مستوى البطولة ومستوى المقاطعات والمستوى الوطني في مجموعة متنوعة من الأعراق ودورة الألعاب الأولمبية، والامتحانات الوطنية.
- ز. تزايد عدد الخريجين مقبولة في الجامعة / النقاط المفضلة في إندونيسيا.
- ح. تحقيق بيئة صحية للمدرسة، نظيفة وجميلة ومريحة.
- ط. زيادة معارف الطلاب في الفهم والسيطرة على حدوث التلوث، وتدمير البيئة، والحفاظ على الوظائف البيئية.
- ي. تنفيذ المناهج الدراسية لفئة ٢٠١٣ تشمل العاشر والحادي عشر والثاني عشر في تنفيذ النهج العلمي للتعلم، حيث أن الطلاب لديهم الفرصة لتطوير إمكانات الموقف (المستقبلية، تشغيل، نعتز به، ونقدر، والممارسة)، المعرفة (تذكر، فهم، تطبيق، وتحليل، وتقييم)، والمهارات (المسح، زراعة، حاول، مينالار، مينياجي، اخترع).

وبناء على نتائج المراقبة أجرى الباحثون العثور على عامل التعلم الداخلية العربية تجري. ووجد الباحثون بعض الطلاب أظهر موقفا من تجاهل الفرص في التعلم، وموقف ينظر بينما عقب عملية التعلم هناك لا تزال الطلاب الذين يدفعون الانتباه إلى المعلم تيداك مع سيكساما، وأن يكون غير مبال ولا اتبع جدية عملية التدريس والتعلم.

في إضافة دوافع الطلاب في التعليم نظرة لا تزال أقل، فإنه يتبين من موقف الطلاب ديتونجوكان الذين هم أقل قدرة على البقاء على قيد الحياة لدراسة أطول، بسرعة بالملل وتفتقر إلى بيرسونجوه رسميا في دبيريكان مهمة المعلم. بالإضافة إلى الطلبة، الطلاب أيضا يمكن أن لا تركز بالكامل عندما يحدث التعلم. هذا سبب الغرفة فئة ضيقة، والغلاف الجوي فئة غوغائية. كيفية تمرير المعلمين على الرتبة تيرلالو المادية يسبب أيضا الطلاب يصبح بالملل والنعاس وقت متابعة عملية التعليم.

الطلاب الذين لديهم صعوبات التعلم لا يعني عدم وجود قدرة المتميزين. الطلاب الذين ليس لديهم القدرة على أداء الواجب عدم الثقة ورد بيرتانيان نظراً ليشعر الطلاب والمعلمين الخوف إذا كان الجواب خاطئ أو غير مناسب. في إضافة الباحثين الاطلاع أيضا على العوامل الخارجية التي تسبب الطلاب صعوبات في التعلم، إلا وهي فئة ضيقة الغرفة، ورتابة الأسلوب المستخدم لجعل الطلاب يشعرون بالملل، الوسائط المستخدمة، أقل جاذبية أن يصنف، المجلس علامات فقط.

ب. نتائج البحث

كل فرد في الواقع أي شيء على حد سواء. هذه الاختلافات الفردية تؤدي أيضا إلى الاختلافات في تعلم السلوك بين الطلاب. وفي دولة التي لا تعلم الطلاب بشكل صحيح، التي تسمى صعوبات التعلم مشكلة "شرط فيه كل فرد يمكن لا معقول دراستها، بسبب التهديدات المختلفة، الحواجز و التعلم اضطرابات". هناك عوامل كثيرة تسبب الطلاب التي تعاني من صعوبات في التعلم. وبصفة عامة، عوامل تسبب صعوبات التعلم من الطلاب تتكون من عوامل داخلية واكستينال العوامل.

١. العوامل الداخلية، العامل الداخلي هو العامل الذي يأتي من ضمن الطلاب الخاصة مثل:

(أ) الصحة

يمكن للأطفال اقل صحية صعوبة في التعلم لأنها متعبه بسهولة, نعسان, دوخه, تركيز السلطة فقدت روح اقل ومنزعج العقل. بسبب الأشياء هذا القبول والاستجابة درسا اقل , أعصاب الدماغ لا تكون قادره علي العمل علي الشكل الأمثل لمعالجه وأداره وتفسير وتنظيم المواد التعليمية من خلال حواسه. وفي مقابلة مع أحد صّف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى جومبانج أنه ليس دراسة نظراً لحالة الحالة الصداع لأنه قبل مغادرة المدرسة أنه لم يكن لديها خدمة فطور حالة فيزيائية صحي. وسوف تؤثر تناسب بسيتيف ضد أنشطة التعلم الفردي. على العكس من ذلك، على حالته البدنية أو الألم سوف تعوق تحقيق أقصى تعلم النتيجة. الصحة هو وبالتالي تؤثر إلى حد كبير في عملية التعلم.

استناداً إلى البحوث التي أجريت العوامل الصحية كبيرة جداً تأثيره على التعليم، عندما شخص ما دائماً غير صحية، صداع، حمى وسعال إلخ. وقد تأكد هذا سبب الطلاب عند الصداع الطلاب صعوبة جداً للتركيز من أجل الحصول على هذه الدروس وهذا يمكن أن تتداخل مع روح التعليم الأثر أن أسباب الطلاب يجدون صعوبة في تعليم اللغة العربية.

(ب) الدافع

استناداً إلى البحوث التي يمكن تحديد الدافع كليهما سواء في تحقيق الأهداف حتى أن أكبر دوافعها سوف يكون أكبر نجاح تعلمهم. بدلاً من الطلاب الذين لديهم الدافع منخفضة انتباهه ثابتة على الدروس الاستفادة، ليست كثيرة هي وجود صعوبة في التعليم.

وأظهرت نتائج البحث أن الدافع للطلاب الذين يواجهون صعوبات في التعلم في تعلم اللغة العربية تنتهي إلى انخفاض. فإنه يتبين من المنخفضة لجذب الطلاب أقل عاطفي التعلم التالية، على الرغم من أن الطلاب يعرفون أهمية تعلم اللغة العربية.

ج) الرغبة

استناداً إلى البحوث التي يعني الاهتمام بالميل والإثارة العالية أو رغبة تجاه كل شيء. الفائدة يمكن أن تنشأ لأن النداء الذي وجهة من الخارج، ويأتي أيضاً من القلب. أمر اهتماما كبيرا نحو العاصمة تحقيق الأهداف المنشودة. وأظهرت النتائج أن اهتمامه أقل ضد دروس اللغة العربية السعودية الدروس مع السبب درس الصعب ووفقا لمعظم الطلاب وبالتالي يسبب الطلاب صعوبة في تعليم اللغة العربية. وهو أكد من جديد مع نتائج المقابلات لمعلمي اللغة العربية التي يقول الطلاب كثيرا عندما يكون الدرس في التقدم.

عدم وجود مصلحة للطفل لدرس سيضع صعوبات التعلم. تعلم أن هناك أي اهتمام بأنها قد لا تناسب مع موهبته، لا وفقا للاحتياجات، لا وفقا للكفاءة، وليس وفقا للأنواع من الأطفال الخاصة الكثير يسبب مشاكل له. ولذلك أي دروس ابدأ يحدث في الدماغ، كنتيجة عملية تنشأ صعوبة. وهناك اهتمام بما إذا كان شيء الدروس يمكن أن يتضح من الطريقة التي تتبع الأطفال الدرس، والغياب الكامل للمذكرات، إيلاء الاهتمام لما إذا كان شرط مائلة في الدروس.

د) المواهب

الموهبة هي المهارات الأساسية المحتملة/منذ الولادة. لكل فرد المواهب المختلفة. شخص غير موهوب في مجالات أخرى من الموسيقى قد تفوت. بالموهوبين في مجال تقنية الألعاب الرياضية ولكن ضعيف.

الموهبة هي قدرة الشخص الذي يبرع فيما بين قدرات أخرى، إذا كانت هذه المواهب أقل اهتماما ثم المواهب سيسبب صعوبات التعليم. تظهر نتائج هذه الدراسة أن المواهب ينتهي إلى فئة أقل، ومعززة بنتائج المقابلات مع مدرس اللغة العربية أن معظم الطلبة من خريجي المدارس الإعدادية الذين لا تعرف حتى الآن مع دروس اللغة العربية حيث أن الطلاب يجدون صعوبة في تعليم اللغة العربية.

حتى شخص ما سوف تتعلم بسهولة التي تناسب مواهبه. عندما طفل واحد ينبغي أن تعلم أن المواد عدا موهبته بسرعة الملل، يائسة ولم يسر بسهولة. هذه الأمور تكون في نظر بدلاً من اضطراب في فئة، ولا تريد أن تعلم، غوغائية حيث أن قيمته منخفضة.

٢. العوامل الخارجية ، عوامل التي تأتي من خارج الطالب أو المستمدة من هذه بيئة؛

أ) الأسرة. دور الاسره هو عماد لنجاح تعلم الطفل في المنزل ، التالي فان دعم الأسر لا غني عنه لدعم النجاح في التعليم.

اما بالنسبة لعامل الاسره ان يسبب صعوبات التعلم للطلاب وتشمل:

١. عوامل المسنين ، التي تتالف من كيفية تعليم الطفل ، وعلاقة

الوالدين والطفل ، فضلا عن الامثله/التوجيه من الوالدين.

٢. الجو من المنزل/الاسره الجو الاسره غوغائية/مزدحمة وأي توتر قد

تجعل عندق يمكن ان تتعلم بشكل صحيح لأنها سوف تجعل التركيز

تعطلت ، مما يجعل من الصعب التعلم. لأنه ينبغي ان يكون المزاج

في المنزل هو دائما متعه ، مشمس ، سلمي ، متناغم بحيث يستمتع

الأطفال البقاء في المنزل. سيكون هذا الظرف مفيدا لتقدم الطفل في

التعلم.

٣. الظروف الاقتصادية للأسرة

اقل اقتصاديه/فقيه بحيث لا يكون لديها مكان جيد للتعلم ، واكل أدوات

التعلم ونقص التكلفة التي يوفرها كبار السن. خلاف ذلك الإفراط في الاقتصاد

(الغنية) ، وهذه الدولة بدلا من جعلها ستكون غير مبال التعلم لان الطفل هو

الكثير من المرح. من الممكن أيضا انه كان مدلل من قبل والديه ، والاباء لا

يستطيعون الوقوف رؤية ابنها كافح مع التعلم. ومن شأن هذه الظروف ان تعيق

تقدم الطفل في التعلم.

ب) المدرسة/المدرس.

وأظهرت النتائج ان مرافق المدرسة والبنية التحتية لدعم نجاح التعلم لا يزال

ينتمي إلى اقل من ذلك لان صف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ التي تم شغلها

الضيقة من قبل الطلاب بقدر ٤٥ مما ادي إلى التعلم لا يعمل بسلاسة/مواتيه. كما ان راحة الطلاب قد تدعم نجاح الطلاب في مرافق المدارس التعليمية التي تؤثر بشكل كبير علي عمليه التعلم بحيث لا يجد الطلاب صعوبة في التعلم ، بسبب وجود مرافق كافيه يمكن ان تدعم عمليه التعلم لجعلها أكثر فعاله وكفاءه.

١. المعلم

ويحدد المعلمون خصائص الطلاب أو الطلاب ، فضلا عن مساهمتهم الجلية في المجتمع والدولة. وبصفه عامه ، فان المعلم هو الشخص البالغ المسؤول عن وعي في تعليم وتعليم وتوجيه المتعلمين.

المعلم هو الذي لديه القدرة علي تصميم برامج التعلم ، فضلا عن كونه قادرا علي تنظيم وأداره الفصول الدراسية بحيث يمكن للطلاب التعلم ويمكن ان تصل في نهاية المطاف إلى مستوي النضج كهدف نهائي للعملية التعليمية.

وانطلاقا من العوامل الخارجية للطلبة ، فان المعلمين يحددون بشكل مباشر نجاح الطلاب في فهم المدرسة. ولذلك ينبغي ان يكون المعلم قادرا علي توفير الحل الدقيق في تعلم الطلاب. وتحتاج مهنة التدريس إلى خبره خاصه ولا يمكن ان يقوم بها اي شخص خارج مجال التعليم.

من أجل القيام بعملهم مهنيا ، المعلمين بحاجة إلى معرفه بعض المبادئ التي تدرس هي:

أ. ان تكون قادره علي أثاره اهتمام المتعلمين علي موضوع التي يتم تقديمها ، ويمكن استخدام مجموعه متنوعة من وسائل الاعلام والموارد التعليمية.

ب. قادره علي أثاره اهتمام الطلاب لل بيزيتا نشطه في التفكير وكذلك السعي والعثور علي المعرفة الخاصة بهم.

ج. ينبغي ان يكون المعلم قادرا علي جعل النظام (تسلسل) في الدروس وإعطائها المتعلمين القدرة المناسبة.

د. المعلم قادر علي ربط الدروس التي يجب ان تقدم مع المعرفة التي كانت دون ان يلاحظها المتعلمون (النشاط ايرسبسي).

هـ. كانت الوحدة قادره علي شرح الدرس مرارا وتكرارا حتى تكون استجابته المتعلمين واضحة بشكل متزايد.

و. المعلم إلزامي فكر حول ولاحظ الارتباط إلى الحياة اليومية.

ز. ينبغي للمعلم ان يحافظ علي التركيز بإعطاء المتعلمين الفرصة لتكوين التجربة مباشرة أو المراقبة أو الفحص والاطلاع علي المعارف التي حصل عليها.

ح. تمكن من تطوير موقف المتعلمين في بناء العلاقات الاجتماعية ، سواء في الفصول الدراسية أو خارج الفصول الدراسية.

ط. يجب علي المعلمين التحقيق وتعميق الخلافات المشتركة من أجل خدمة الطلاب وفقا للفرق

المعلمين يمكن ان يكون سبب صعوبات التعلم الأطفال/الطلاب عندما لا يكون من ذوي الخبرة المعلمين ، وعلاقة المعلمين مع اقل جيده ، والمعلمين يطالبون درسا قياسيا فوق الأطفال القدرة ، والمعلمين ليس لديهم المهارات في تشخيص المتاعب التعلم ، وطريقه المعلم للتعلم التي يمكن ان تؤدي إلى صعوبات في التعلم.

٢. استخدام طريقه تدريس

أساليب التعلم المستخدمة بالفعل المعلمين في تعلم اللغة العربية هو وسيله من المحاضرات ، والمهام ، والاسئلة المتداولة ، والنقاش ، والاعتراف بان المعلمين الطريقة الأكثر استخداما، واستخدام طريقه المحاضرة تهيمن علي الدراسة ويبدو انها كانت واحده من أسباب صعوبات التعلم الطلاب في تعلم اللغة العربية. ويتضح هذا من قبل الطلاب بالملل امام الطبقه عندما يشرح المعلم ، مع وجود الطلاب الذين تحدثوا مع الأصدقاءه ، وهناك حتى الشركة نعان. استخدام الطرق التي هي مهمة جدا في طريقه التعلم المستخدمة تشمل دعم النجاح في التعلم ، واستخدام الطريقة الصحيحة يمكن ان تجعل الطلاب يصبحون دليلا مالوفا تعليم اللغة العربية.

٣. استخدام وسائل الاعلام التعليمية

من نتائج المقابلات مع الطلاب والمعلمين الحصول علي نتيجة ان المعلمين في بعض الأحيان استخدام وسائل الاعلام في تعلم اللغة العربية. مع وجود وسائل الاعلام في تعلم الطلاب العربية اعترف انهم شعروا بالاثاره عند تعلم اللغة العربية. استخدام وسائل الاعلام المتنوعة والمبتكرة يمكن ان يدعم نجاح التعلم ، بحيث انه في حضور الطلاب الإعلاميين شعروا بالعاطفة والشغف لمتابعه تعلم اللغة العربية.

ج) المجتمع. أنها قضية أنشطة كارانجتارونا مثل صعوبات التعلم وهلم جرا. من نتائج دراسة العوامل الأسرة تدرج في الفئة ما يكفي. لأن هناك بعض الطلاب الذين ينضمون إلى هذا الحدث، والبعض قد لا يشاركون. لا يمكن تقسيم الطلاب الذين ينضمون إلى الأنشطة وقتهم في الدراسة مع الأنشطة المرجانية ضابط بحري بسبب اشتباك جدولة.

التعلم نشاط يمكن أن تنشأ في مختلف المشاكل التي يعاني منها الطلاب، وكلاهما يتأثر بعوامل داخلية (من مصادر من داخل الطلبة) والخارجية (مصادر من خارج الحي أو الطلاب). كيفية التعرف على الحق والمحرك سوف تساعد حقاً الطلاب للتغلب على صعوبات التعلم في دراساته.

المدرسة أو الذين يدرسون اللغة العربية محظوظين جدا عندما يعيشون في بيئة مجتمعيه من الحضارة الاسلاميه العاليه ، لأنه كان مباشره درس أو لديه النص علي العلوم البيئية في المجتمع. لا تستخدم العربية كلفة للتواصل في البيئة ولكن هناك اعتراف من خلال الصلاة أو قراءه محتويات الدراسة التي تدرس من مصدر من اللغة العربية.

التعرض أعلاه يمكن أن يكون معلوما أن؛

١- العوامل التي تسبب الطلاب يجدون صعوبة في تعليم اللغة العربية تأتي من داخل نفسك (الداخلية) : الصحة، والدافع، والمصالح والمواهب. والأكثر المهيمنة أي اهتمام والذوق تنتهي إلى أقل. وهذا يعني أن الطلاب هم أقل المهتمين في تعلم اللغة العربية، ويكون أقل المواهب بحيث تسبب له صعوبة في تعلم اللغة العربية. نظراً لغياب المواهب والاهتمام لشخص ما لجعل الجدار والقيد في عملية التعلم.

٢- كانت العوامل من خارج أنفسهم الطلاب أو تأتي من البيئة (خارجية): الأسرة والمدرسة والمجتمع.

وأن العوامل الأبرز: المدرسة و المدرس. تشير إلى إذا كان الطالب مركزة أقل عندما يكون خارج الفصول الدراسية. لأن شرط الفئة التي تعتبر مؤاتية ومريحة للطلاب التعليم والتعلم يمكن أن تزيد من تركيز الطلبة الذين يدرسون اللغة العربية في الوقت. فضلا عن الفصول ضيقة جداً مع عدد كبير من الطلاب التي يمكن أن تؤثر على التدريس وأنشطة التعلم. وتشمل العوامل المعلم أيضا عاملا حاسما في نجاح التعليم والتعلم الأنشطة، نتائج مقابلة مع أحد الطلاب، والطلاب يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية بسبب الأساليب المستخدمة لأقل جاذبية حتى يشعر الطلاب بالملل ولا يمكن أن تلقي الدرس إلى أقصى حد.

٣. الإختتام

أ. الخلاصة

استناداً إلى النتائج ومناقشة البحوث، يمكن استنتاج أن العوامل التي تسبب في صعوبة في تعلم اللغة العربية في المؤسسة صف العاشر كما يلي:

١. الداخلية عوامل إلا وهي:

أ) الصحة، الصحة دراسة تأثير صحي ضخمه ، عندما يكون شخص ما غير صحية دائما. وهذا يمكن ان تتداخل مع روح التعلم أثرت علي الطلاب الذين يواجهون صعوبة في تلقي الدروس

ب) الدافع، الدافع يلعب دورا هاما في عملية التعلم. ' الدافع وظيفة يثير، الكامنة وراء وتوجيه قانون التعلم. أحد الدوافع الضعيفة يبدو غير مبال للدروس ، وسهله للياس ، وكان انتباهه لا تركز علي الدروس وغالبا ما تترك الدروس التي تؤدي إلى صعوبة في التعلم.

ج) الرغبة، الطفل الذي لا يهتم بالدرس سيسبب صعوبات في التعلم. ستكون الفائدة الناشئة عن احتياجات تعلم الطلاب هي القوه الدافعة في تنفيذ الدراسة.

د) المواهب. كل فرد لديه موهبة مختلفة وشخص ما سوف تتعلم شيئاً وفقاً للمواهب التي لديه. عندما يدرس الطفل حقل دراسة يتناقض مع موهبته ، فإنه سيشعر بالملل واليأس بسرعة. والأكثر المهيمنة أي اهتمام والذوق تنتمي إلى أقل. وهذا يعني أن الطلاب هم أقل المهتمين والمتحمسين في تعلم اللغة العربية، ويكون أقل المواهب بحيث تسبب له صعوبة في تعلم اللغة العربية. نظراً لغياب المواهب والاهتمام لشخص ما لجعل الجدار والقيد في عملية التعليم. ٢. العوامل الخارجية، إلا وهي:

أ) الأسرة ، اما بالنسبة لعامل الاسره الذي يسبب صعوبات في التعلم من الطلاب وتشمل: عوامل الالباء ، المنزل/الجو العائلي ، وظروف الاسره الاقتصاد

ب) المدرسة اما بالنسبة للعوامل المدرسة التي أصبحت سبب صعوبات التعلم للطلاب تشمل: البنية التحتية والمرافق ، والمعلمين ، والأساليب ، ووسائل الاعلام

ج) الجماعة، مثل الأصدقاء شنقا ، والجيران والنشاط في المجتمع وأن العوامل الأبرز: المدرسة. تشير إلى إذا كان الطالب مركزة أقل عندما يكون خارج الفصول الدراسية. لأن شرط الفئة التي تعتبر مؤاتية ومريحة للطلاب التعليم والتعلم يمكن أن تزيد من تركيز الطلبة الذين يدرسون اللغة العربية في الوقت.

ب. الاقتراحات

الاستنتاج استناداً إلى ما سبق، المؤلفين تقديم بعض التوصيات لجعل في صف العاشر قسم علوم الإجتماعية ٤ المدرسة الثانوية الحكومية الأولى جومبانج لم تعد تواجه مشكلة في تعلم اللغة العربية، ضمن أمور أخرى: انطلاقاً من عدم الاهتمام والاستعداد للطلاب نحو مواضيع اللغة العربية، ١) ومن المتوقع أن تعاد على القيام بدراسة عادات الطلاب وتعزيز الاهتمام والحافز تفادياً لصعوبات التعلم.

- (٢) أن المعلم توفير المواد باستخدام وسائل الإعلام. والدروس أكثر إثارة للاهتمام، حيث أن الطلاب يشبط عزيمتنا، وهم يرغبون في تعلم اللغة العربية.
- (٣) ينبغي إنشاء مواضيع اللغة العربية المعلمين حالات التعلم التي تتنوع والمرح حيث أن الطلاب المهتمين في التعلم التالية اللغة العربية.
- (٤) أن المدرسة أو المعلم هو أكثر انضباطا وإيماننا راسخا تجري في الوقت الكراك أسفل على الطلاب الذين يتركون ساعات التدريس في الفصول الدراسية، والضوضاء الذي يتداخل مع الطلاب الذين يدرسون في الفصل الدراسي.
- (٥) ينبغي وضع المدرسة الطلاب كثير في الفصول الواسع.

المراجع

مجلة جامعة الأزهر بغزة، سلسلة العلوم الإنسانية، المجلد ١٣، العدد ١ (أ)

٢٠١١

- Arikunto, Suharsimi. (2002). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bahri Djamarah, Syaiful. (2011). *Psikologi Belajar*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hadi, Amirul. Haryono. (1998). *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia.
- Hermawan, Acep. (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Rosda karya Offset.
- Muhajir, Noeng. (1998). *Metode Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Reke Sarasin.
- Nazir, Moh. (1998). *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia.
- Nurbayan, Yayan. (2008). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Zein Al Bayan.
- Subini, Nini dkk. (2012). *Psikologi Pembelajaran*. Yogyakarta: Mentari Pustaka.
- Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Pendidikan: pendekatan kuantitatif, kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Yusuf, Tayar. Anwar, Syaiful. (1997). *Metodologi Pengajaran Agama Dan Bahasa Arab*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

دور اللغة العربية في بناء التواصل الأدبي بين العرب والنيجيريين

خليل الله محمد عثمان بودوفو

قسم اللغة العربية، جامعة إلورن، نيجيريا

Khalilulahgbodofu@gmail.com

khalilulahgbodofu@yahoo.com

ملخص البحث

لا يخفى على أحد أن العلاقة التي كانت بين البلدان العربية ودولة نيجيريا قبل أيام الإستعمار البريطاني وبعدها علاقة تتمثل في التجارة والاقتصاديين، وفي الثقافة والتعلم تارة، والدين الإسلامي طورا. وأما هذه الورقة فإننا نبحت فيها عن الطريقة التي سلكتها اللغة العربية في نيجيريا إلى انتشار وإزدهار، و عن الإسهام الذي قامت به هذه اللغة نحو ربط أبناء نيجيريا بالعرب من ناحية التواصل الأدبي، حيث نذكر بإيجاز دور العلماء العرب في تعليم اللغة العربية للنيجيريين، وتحدث عن وصف هؤلاء للبلاد العربية، وأولئك لدولة نيجيريا، وننظر إلى المعارك الأدبية بين العرب وعلمائنا النيجيريين، كما ندرس تقرّيب الكتب عند كليهما ثم نعرض المعارضة الشعرية بين العرب وأهل نيجيريا، ونلقى الضوء على دور كليهما في التعريب، ونجّح إلى المنهج الوصفي في تحليل النصوص الواردة في هذا العمل.

الكلمات المفتاحية: اللغة، العربية، التواصل، الأدبي، الدور.

المقدمة:

نلقي الضوء في هذه الورقة على الطريقة التي تغلغت بها اللغة العربية إلى نيجيريا، ونعرض لدور العرب في التعليم العربي في هذه البلاد، ونذكر النخبة من النيجيريين الذين أتموا دراساتهم في بلاد العرب وبعض العرب الذين أكملوا دراساتهم في نيجيريا، ونبحث عن وصف الكتاب للبلاد العربية ولدولة نيجيريا، وعن بعض النصوص العربية التي احتدمت حولها المعركة الأدبية، كما ندرس التقريظ عند العرب وعند النيجيريين، ثم ندرس المعارضة الشعرية بين العرب وأهل نيجيريا، ونتحدث عن التعريب عند العرب وعند النيجيريين، وفي هذا العمل نحلل النصوص الواردة تحليلًا وصفيًا، ثم نذكر المراجع أو المصادر.

دخول اللغة العربية في نيجيريا ودور العرب في التعليم العربي

لم تبرز نيجيريا بهذا الاسم ولا بصورتها الحالية إلا بعد مجيء الاستعمار البريطاني في أواخر القرن التاسع عشر الميلادي واستيلائه على البلاد بعد إخضاعها بقوة عسكرية حيناً وبخداع حيناً آخر، فالذي كان موجوداً قبل هذا الوقت هو ممالك وولايات عدة، أشهرها مملكة كانم، برنو، وولايات هوسا ومملكة يوربا ومملكة نوبي ونحوها. (بودوفو، ٢٠١٣: ١٢٦). ولقد دخلت اللغة العربية إلى هذه البلاد عبر طريقي التجارة والدين، وكان للتجار العرب قبل مجيء الإسلام دور كبير في نشر كلمات عربية بين أهالي هذه البلاد، وفي القرن السابع عشر الميلادي وجدت هذه اللغة طريقها الثاني إلى نيجيريا، ومهد لها هذا الطريق المجاهدون المجهولون وأصحاب الطرق الصوفية (بودوفو: ١٢٧)

وعلى أيدي هؤلاء تم إنشاء كتاتيب ومدارس لتعليم الصبيان والكبار، ومن مشاهير العلماء الذين نشروا الإسلام واللغة العربية في هذه البلاد، الشيخ يحيى بن عبد الله بن الحسن المثنى بن الحسن السبط بن الإمام علي كرم الله وجهه، والشيخ محمد زهرة التونسي، والشيخ محمد بن عبد الكريم المغيلي التلمساني والإمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي وغيرهم.

وبعد استقلال هذه البلاد عام ١٩٦٠ أخذ آخرون من العلماء العرب يزورون هذه البلاد، منها الزيارات الرسمية، ومنها غير الرسمية، ولقد زار نيجيريا خلال هذا الوقت بعض أئمة

الحرمين الشريفين، وبعض شيوخ الأزهر الشريف وأعلامه، وكان لهذه الزيارات أثر مفيد للدعوة الإسلامية وتطور اللغة العربية، إذا قدمت للشعب النيجيري منحا دراسية كل من جمهورية مصر، والسودان، والعراق، والمملكة العربية السعودية. (بودوفو: ١٣٢)

وعلى إثر هذا، تخرج من جامعات البلاد العربية عدد من أبناء نيجيريا، ومن أبرزهم النيجيريين الذي أكملوا دراساتهم الدكتوراه في البلاد العربية: عليّ أبو بكر الذي نال الدكتوراه ١٩٦٧ من كلية آداب، جامعة القاهرة، ببحثه المعنون بـ "الثقافة العربية في نيجيريا" تحت إشراف الأستاذ الدكتور عبد العزيز الأهواني، ومنهم شيخ أحمد سعيد غلادنتي الذي انتهى من الدكتوراه ١٩٧٥م في كلية دار العلوم، جامعة القاهرة بكتابه المعنون بـ "حركة اللغة العربية وآدابها في نيجيريا" تحت إشراف الأستاذ الدكتور أحمد هيكل والأستاذ الدكتور الطاهر أحمد مكي، ومنهم أحمد شيخ عبد السلام الذي درس الدكتوراه في جامعة اللخروطم بالسودان ١٩٩٠ تحت إشراف الأستاذ الدكتور نور دائم، وكتب بحثه عن "ظاهرة التجانس اللفظي في اللغة العربية"، ومنهم الدكتور قاسم البدماصي، الذي نال الدكتوراه عام ١٩٩٨ من جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، كلية اللغة العربية، قسم النحو والصرف وفقه اللغة العربية، تحت إشراف الأستاذ الدكتور أحمد رصد، ومنهم عبد الرحمن أحمد الإمام الذي كتب بحثه في الدكتوراه عنه والخطيب الشريبي وأعماله النحوية والتصريفية، ومنهم محمد الثاني إبراهيم الذي أكمل دراسته الدكتوراه بجامعة مولاي إسماعيل، مكناس، المغرب، تحت إشراف الأستاذ الدكتور محمد بونجمي ومنهم الخضر عبد الباقي محمد وغيرهم. وفي مقدمة كتاب الثقافة العربية في النيجيريا يقول عليّ أبوبكر ما نقتطفه في ما يأتي:

إن أصل هذا الكتاب رسالة للدكتوراه قدمتها في نوفمبر سنة ١٩٦٧م في نهاية دراستي العليا التي دامت خمس سنوات بكلية الآداب جامعة القاهرة، وكان المشرف على الرسالة هو الأستاذ الدكتور عبد العزيز الأهواني هو الذي اقترح عليّ هذا الموضوع القيم يتصل بوطنى العزيز المفدى: هو: "الثقافة العربية في نيجيريا" فكم أنا مدين لسيادته على هذا الإقتراح الموفق الذي أتاح لي فرصة مكنتني من معرفة أشياء كثيرة هامة تتصل بهذه الثقافة، ويسرني وأي سرور أن أصرح بأن الرسالة قد نالت أعلى درجة تمنحها الجامعة وهي "الإمتياز بمرتبة الشرف الأول" (أبوبكر، ١٩٧٢: ٧)

وفي الحقيقة إن البعثات العلمية أنتجت خيرا كثيرا للغة العربية في نيجيريا، وللشعب النيجيري لافي ناحية الدين واللغة فقط، ولكن حتى في ناحية الحضارة والاقتصاد.

ومن الإنصاف أن نسجل هنا أسماء بعض أبناء العرب الذين أتوا إلى نيجيريا، وانتهوا في إحدى جامعات نيجيريا دراساتهم الدكتوراه في اللغة العربية، ومن هؤلاء محمد صالح حسين السوداني الذي درس الماجستير والدكتوراه في جامعة باير كنو، قسم اللغة العربية، وأما عنوان بحثه في الماجستير فهو: "الحصن الرصين للشيخ عبد الله بن فودي: تحقيق ودراسة"، وفي الدكتوراه كتب عن "مساهمات علماء غرب إفريقيا في نمو وتطور النحو العربي دراسة لمنطقتي تمبكتو وبلاد هوسا في الفترة ما بين القرن السادس والتاسع عشر، والأستاذ علي نائبي سويد هو الذي أشرف على كل من البحثين. ومنهم سليمان عثمان سليمان السوداني الذي أكمل الماجستير بقسم اللغة العربية عام ١٩٩٣ بجامعة ميدغري، نيجيريا بالبحث المعنون بـ: "سلم الطلاب للشيخ محمد والي سليمان: شرح وتحقيق"، تحت إشراف محمد علي سليمان، ونال الدكتوراه بجامعة بايرو كنو عام ٢٠١١م وعنوان بحثه في ذلك هو: "مقدمة الطلاب للشيخ محمد بن عبد الرحمن البرناوي تحقيق ودراسة" تحت إشراف محمد أول أبوبكر، ومنهم حسن حمدي المصري الذي نال الدكتوراه عام ١٩٩٩م بالبحث المعنون بـ عناصر التجربة الشعرية في حكم وأمثال لدى الشيخ أبي بكر المسكين، ومنهم عبد العالي فائز عبد الحميد المصري الذي درس الدكتوراه في جامعة ولاية نصر، نيجيريا.

التعريب بين العرب والنيجريين

نقصد بالتعريب هنا استعمال النيجريين لفظ غير عربي في كلام العرب، وإجراء أحكام اللفظ العربي عليه، يتبين أن ذلك له وجود في المجتمع النيجيري، ذلك أن انتقال المفردات اللغوية، والمصطلحات من لغة إلى أخرى أمر طبعي، ومألوف، وشائع بين اللغات العالمية بسبب دقة اللغة المنقول منها، وحاجة اللغة الأخرى المنقول إليها. (يوسف، ٢٠٠٢: ٢٧٨)

أخذ علماء هذه البلاد يكتبون بعض لغاتهم بالرموز العربية واخترعوا رموزا فرعية لبعض الأصوات التي لم تكن له وجود في العربية، وفي لغة الهوسا مثلا ابتدعوا صوت :.ط ليقابل Isa Tsa ويكتبون م:..طين أجمي، وهو في الكتابة اللاتينية يكتبون Matsayin Ajami

أي مكانة العجمي وكذلك يستعملون صوت "ق" في مكان "Ka" ويقولون Kasar Hausa ، وصوت "ث" يستعملونه في محل "ci" ويكتبون غلادنت، وهو في اللاتينية Galandanci. وفي لغة اليوروبا اقترح كل من أبي بكر يوسف الألوري والأستاذ الدكتور أحمد شيخ عبد السلام وغيرهما جملة من الآراء في تعريف ألفاظ لغة اليوروبا، فالأصوات الصامتة والصائتة التي تختص بها أحمال يوروبا، أمثال: "gba"، د و "p"، و "e" و "o" و "e" اقترح شيخ عبد السلام كتابتها عريباً بالرموز التالية.

غب/ب، ي/و، ي/و، كما وردت في مثل gbogbo غبوغبو "الجميع" = paapaa بابا |
(الحقيقة) = Ife ي في (الحب) = Kaabo كابو (مرحبا) = Jade جادى (خرج). (يوسف: ٢٨٣)

وكان أهل نيجيريا يعتنقون ببعض المصطلحات التي كان عليها اللغويون العرب من مصطلحات علمية وحضارية، منها قول آدم نماجي الكنوي:

ركبت القطارات على السكة الحديدية والأتومبيلات استطاعا للأخيار، واقتنصا للتواريخ. (يوسف: ٣٠٦) وفي تحليل هذا لنهى يقول سليمان لولف: جمع الكنوي في كلامه بين عربي الأصل والمعرب من الألفاظ تعبيراً عن بعض المخترعات، مما يدل دلالة جلية على جواز الربط بين المقلبين: الحرفي والمعنوي، كالأصل بين "القطارات" والسكة "الحديدية" والأتومبيلات. فاللفظ الأخير بالذات أعجمي مولد أو معرب (٤) ومن طراز هذا قول آدم عبد الله الألوري:

لقد هيأت الحضارة للدعوة إلى الإسلام ميداناً جديداً في وسائل الإعلام من الإذاعة والتلفزة... (يوسف: ٣٠٦).

فالتلفزة تعريب اصطلاحاً لكلمة Television الإنجليزية. ومن هنا يتضح أن النيجيريين الذين يعملون في التعريب إنما يعملون فيه اقتداءً بالعلماء العرب الذين عملوا أو يعملون فيه قبلهم لأجل الدين الإسلام، والثقافة العربية. ولهذا نرى أنه لا يتم التعريب بين الفريقين: العربي والنيجيري إلا بالحروف العربية مع عدم الاعتماد على أي قادة من القواعد أو ضابط من الضوابط الموضوعية، فالمحاولات الفردية هي سائدة في نيجيريا، إذ ليس عندنا بعد، ما يمثل المجامع اللغوية كالتى توجد في البلاد هم العربية.

تقريب الكتب بين العرب والنيجيريين

إذا صنف مؤلف في فن من الفنون، أو نظم شاعر قصيدة فأجاد فيها، كتب له أهل تلك الصناعة تقريرا يمد حونه فيه، ويأتي كل منهم بما في وسعه من البلاغة. (بدوي، ٢٠٠٣: ٥٨٨) ومن أنواع هذا التقريب ما كتبه سيد أبو إدريس أبو عاقلة، أستاذ الأدب العربي، بجامعة الجزيرة جمهورية السودان في تقرير ديوان أفراح وأتراح، حيث يقولقال:

القصيدة عند هذا الشاعر تموج بالحركة والجدل والحوار الداخلي الذي ينوّع المواقع، ويزيل الرتابة... ولا يخلو هذا الشعر من خيال تكتمل به الصورة علاوة على اللغة والبلاغة، والحركة الداخلية والايقاع المثير!! وفي ثنايا الشعر الذي يتكئ على الوجدان ومعتقد الأديب الذي يذكي ضرام القول عنده فهذا يؤصل أيضا الجانب الإنساني الذي يؤيد الإنتاج الأدبي، إن إنه يؤكد القيمة الأدبية التي تعدد لقيمة الإنسان والجانب التربوي لبناء الإنسان وهذا لعمري قمة سنام الأدب الذي يتخذ أداة لبناء الأمم والأفراد

من خلال هذا العصر الأدبي الرائع، الحائز قامات النضيع، و... من خلال هذه الأشعار الفذة لهذا الشاعر العبقرى، تكاد تحسن بنيجيريا طبيعة البشر، مما يجعل هذا النوع من الشعر تعريفا وتوثيقا، وهذه قيمة جديرة بأن يعنى بها الأدب، وتخرجه لدائرة العالمية في حاملة القيم والعادات والمعاني ذات الغور الإنساني، وتجعل الشاعر دليل قومه، وهو ترجمان قلوبهم، ومعبد دروهم، والهاتف بمجدهم في العالمين. وهذه التجربة جديدة بأن تضاف لتجارب اللغة العربية، وهي مفتاح لمغالقة كثيرة، بل درب معبد للتلاقع الثقافي.

وأخيرا، نرجو للأديب الشاعر عبدالرحمنضى عمر بغاراوا والتقدم والترقي في درج الكمالات فإن رأينا في جودة شعره لا يعتريه وهن. (بغاراوا، ٢٠١٩: ١٠-١١)

وبهذا النموذج نجد أن التقريب عند طائفة من العلماء والأدباء يتضمن نوعا من أنواع المحسنات البديعية من سجع وجناس ومبالغة، وأما المقترظ في نييجيريا فإنه يثني كثيرا على الكتاب أو صاحبه. ومن أمثال ذلك ذلك التقريب الذي كتبه أيبو بكر محمود جومى للكتاب الموسوم بـ فيه محمد نصيف: حياته وآثاره، للأستاذين: محمد أحمد سيد أحمد، وعبد أحمد العلوي، "يقول جومى:

عرفت الشيخ الفاضل والعالم السلفي محمد حسين نصيف رحمه الله تعالى، عند ما كنت سكرتيرا الشؤون الحج (الحجاج الأفارقة) وقد سكنت في جدة للعمل سنة ١٩٥٧م إلى سنة ١٩٥٨م فكان رحمه الله يدعون مع جماعة إلى داره العامرة، لتناول طعام الغداء، الذي ليصنعه لإكرام العلماء وغيرهم من يوم لآخر، ثم يختم لنا بتوزيع الكتب القيمة علينا، مثل كتاب التركيب والترهيب للمندري، فمنه تعلمنا أخلاقا جميلة، وصفات حميدة، والتي يجب أن يصف بها كل مسلم مؤمن بالله ومن جملة هذه الأخلاق التي استفدناها من هذا الكتاب المتواضع، الحلم، الصبر، الصدق، الإخلاص، حسن العشرة، الرفق في الدعوة إلى الله، وغير ذلك فالله تعالى أسأل أن يجزي عنا الشيخ محمد النصيف أحسن الجزاء لما قدم وبذل في خدمة العلم والعلماء وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين . (العلوي، ١٩٩٤ : ٣٦٥)

نرى في هذا النص أن جومي المقرظ يولع بالذين وبالأفكار بالألفاظ الدينية، وينكب مما جعله عريعا في الثناء والاطراء، ومنكبا على البديع والاقتباسات، وهناك فرق بين أمثال هذه التقارير والتي يكتبها اليوم بعض العلماء في نيجيريا، فإنهم يكتبون التقارير، ويشيرون إلى أماكن الحسن في الكتاب وإلى مواضيع القبح فيه، ولعل هذا مما أدى إلى أن يصير التقريظ فنا من فنون الأدب العربي في نيجيريا.

وصف دولة نيجيريا والبلاد العربية في الكتب المنشورة

ننظرها هنا إلى ما سجله العرب في الكتب عن نيجيريا وما قاله النجيريون عن البلاد العربية، إذا اشتهر بين العرب أعلام زاروا نيجيريا، ودنونا ما سمعوه البلاد أو ما وقعت عليه آذانهم أو عيونهم من شخصيات نيجيريا ومواقعها وأحداثها.

ومن هؤلاء العرب الشيخ محمد ناصر العبودي الذي يعتبر من هواة السفر والرحلة، وهو كثير الانتاج، وواسع المعارف، ألف في الرحلة نحو مائة وسبعة وثمانين كتابا، منها كتابه الذي أسماه ب: شاستهر في غرب إفريقيا، والمستفاد من السفر إلى تشاد، وقصته نيجيريا. (الكنكاوي، ٢٠٢٠ : ٢١)

وفي وصف مشاهداته في نيجيريا يقول:

من المناظر الطريفقة في هذا الخير النيجيري الراقي، أن رأيت سقاء يحمل على كتفه صيفتين من الماء قد علقهما في عصا غليظة، فأصبحا ككفتي الميزان، كما كان السقاؤون عندنا في مكة المكرمة يفعلون في الزمن القديم، وهو بعمله هذا يعرض الماء للبيع لمن يشتره. (الكنكاوي: ٤٦)

تلاحظ يرى من يرجع إلى ما كتبه العبودي عن نيجيريا، أنه لم يترك موضوعا إلا كتب فيه، كتب في شؤون العلماء ومناهجهم المدارس، وفي أحوال الشخصيات والأثني ص البارزة، والمواضع الجغرافية، وطبائع المواطنين، والمواقع الجغرافية البلاد وغير ذلك.

وهو يعنى في كتاباته بالألفاظ والمعاني ملائمة، وأساليب طيبة عناية تدل على تضلعه في اللغة العربية. وعلى ضوء هذا كان النيجيريون يكتبون عن البلاد العربية. ولقد سافر عدد كبير من علماء نيجيريا إلى المملكة العربية، ومقصر، واليمن، والعراق، وعمان، والمغرب، والسودان ونحوها، وكان هؤلاء العلماء يسجلون ما رأوه في البلاد العربية ويدونون ما عثروا عليها أو وجدوها عند العرب، الوزير جنيد الذي زار ليبيا ووصف طرابلس العاصمة، وقال:

فلا تسأل عن حسنة وطيب هوائها، وكثرة عرباتها التي تجرها الخيول الجميلة، والحرر الكبيرة بين المباني الشاهقة، والخطوط المعدلة والطرق النظيفة الواسطة، والمصابيح الكهربائية المتطونة، والدكاكين المفتوحة التي تزدهر بالبضائع الرائقة والسلائع الفاخرة... (الأول، ١٩٩٥: ٨)

يتميز أسلوب الوزير جنيد في هذا الوصف بالدياجات اللفظية وبالجزالات في المعاني التعبيرية، ومن أنواع هذا اللون ما سجله مشهود حمبا الذي يقول عن مدينة عمان:

علماء هذه ودونوا ما رأوه ومن ذلك ما نخله شهود حمبا عن عمان: يقول:

إن للسيرد داخل عمان مذاقا متميزا، خاصة في الأحياء الشعبية حيث يرى المرء العمارات مكتظة ومتزاحمة في أعالي الجبال شستمالا وجنوبوبا، وهي تشبه للناظر من بعيد علب كبريت متلاصقة مرتبة ترتيبا بديعا.

انعطفنا نحو منطقة أبو علكندا فتوقف السائق هنيئة لشراء بعض الأطعمة فقدم لنا خبزاً مستديرا الشكل بداخله بلح، وبعض المشروبات واشترينا نحن الموز وموزهم من الأغذية المعدلة

وراثيا (Gmo) فهو- وإن كان يبدو للناظر يائينعا ناضجاي - في المضغ صلب، وفي المذاق حمص ودون موزنا في نيجيريا لذة. (جمبا، ٢٠١٩: ١١)

وأما جمبا بهذا النص فإنه يصف لنا مدينة عمان بالمملكة الأردنية الهاشمية بصورة واضحة، ويقوم أسلوبه في الوصف على السهولة والوضوح، مع توفير الجزالة والرصانة.

التبادل الشعري بين العرب والنيجيريين

أخذ علماء اللغة العربية في نيجيريا يتبادلون الشعر مع العرب، ويعارضونهم في عدد من الأغراض الشعرية، منهم عيسى ألي أبوبكر الذي عارض عبد الرحمن العشماوي السعودي في قصيدة قالها في وصف وباء كُورُونَا. قال العشماوي:

أهكذ تللسجن الدنيا ومن فيها ** سجننا يكبل قاصيها ودانيها

ماذا دهاك كرونا أنت مختبئ ** عن أعين لم تزل تبكي بواكيها

حجبت كل حبيب عن أحبته ** فما تصافح كف ممن يحكيها

حرمته من لقاءات محببة ** فلم يعد يجمع القربى تلاقيها

من أنت كيف أقحمت الأرض قاطبة ** حتى سرى منك رعب في نواحيها

(مكتبة الباحث، ٢٠٢٠: ٩)

وأما الشاعر النيجيري عيسى ألي أبوبكر فقد سار على النمط الذي سار عليه

العشماوي وعارضه معارضه طيبة، وقال:

رب القصائد للإفهام تجربها ** كما تشاء بلا لأي وترسيها

أبدعت في وصف "كورونا" فحركني ** وكانت النفس تبغي من يسليها

هذه البلية أبدعت ضعف قوتنا ** ما لا يرى عذاب الدنيا ومن فيها

جنود ربك ذرات تهددنا ** وصيرتنا قعيدي الدار نحميها

تصلو وتعبث بالأنفاس ترسلها ** عند الصباح وفي الإمساء ترديها

قد حيرت خبراء الطب قاطبة ** أين الطبيب الذي يدرى معاينها (مكتبة الباحث: ١٣)

ومن أمثال هذه المعارضة ماجرى بين شعيب علي الكنكاوي النيجيري، وأستاذه ناصر الرشيد السعودي، أستاذ الأدب القديم في جامعة الملك سعود، بالرياض يمدح الكنتكاوي النيجيري هذا الأستاذ ويقول:

طابت بخلقك مرشدي دنياكا ** ولذا يعزك دائما مولاكا
وطمت بجهدك يا رشيسد" بحجورنا ** وتدققت أمواجها بجداكا (مكتبة الباحث: ١٤)
وزهت بسهيك بالفنون عقولنا ** وتحركت سكناتها بعلاكا
بتعلم وتأدب وتثقف ** وتفلسف وتحمّل لهداكا
ولقد حباك الله خلق محمد ** من أجل ذا كل الوري يهواكا
وفي الرد على هذه القصيدة يقول الأستاذ ناصر الرشيد:
الله إن عتم المدى يرهاكا ** حتى تقرر بنوره عياكا
فإذا الطريق أمامكم هو لاحب ** وإذا الوصول فلا تزل خطاكا
أ"شعيب" نفقه ما تقول فإننا ** ندعو الإله بأن يشيد علاكا (مكتبة الباحث: ٧١)

إن القلوب إذا تألف ودّها ** ألفت أن الخير في دنياكا
نيجيريا قد أوفرت لأرضنا ** تجني العلوم بها فطاب جناكا
فلأنت موفرها وأنت رسولها ** قد كفوك أمانة لذكاك
ولأنت عندهم الفقى متأملا ** ألا تحنّب محققا مسعاكا
فأسهر على طلب العلوم تلذذا ** إن لإله يحفظه يرهاكا
نفلا حظ أن الأستاذ ناصر الرشيد يقدر قصيدة طالبه الكنكاوي، ويعجب بها ولهذا أخذ ينسج على منوال القصيدته، ليربط حبل الإخاء والمودة بينه وبين طالبه ربطا فنيًا. مخلدا

المعركة العلمية بين العرب والنيجريين

يعد الأستاذ علي نائي ويد من أبرز علماء نيجيريا الذين خاضوا غمار المعركة مع العرب، كتب علي نائي سويد في الجزء الأول من مجلة "دراسات عربية" التي يتصدرها قسمقمر اللغة العربية، جامعة باير كنو، نيجيريا، مقالا بعنوان "مشاكل النحو العربي كما عرضها ابن مضاء" وعالاجيع فيه موضوع تقسيم الجملة العربية إلى اسمية وفعلية، عند النحويين وخاصة عند إبراهيم مصطفى ومهدي المخزومي. (سويد، ٢٠٠٨: ٥٥) ونحوهما، ولما اطلع المخزومي وإلى الأساس التقليدي لهذا التقسيم الذي اتخذه الأستاذ إبراهيم مصطفى، وتبعه فيه طائفة من اللغويين المحدثين ومن بينهم الأستاذ الدكتور مهدي المخزومي، أستاذ النحو والصرف والمحاضر بكلية الآداب جامعة بغداد.

وبعد أن اطلع الأستاذ المخزومي على المفقال الأستاذ يويد رأى أن فيه ما يخصه، فكتب رسالة إلى سويد و إلى قمر قسم اللغة العربية بجامعة باير و كنو، يرد في هذه الرسالة على سويد. فلنستمع إلى سويد أولا حيث ناقش رأى المخزومي. ويقول قال:

وصنع ابن مضاء قاعدة صغيرة تفسير صيغ الاشتغال كلها ومتى تنصب ومتى ترفع وهي: إن الاسم المتقدم إذا عاد عليه ضمير منصوب أو ضمير متصل منصوب نصب: (زيدا ضربته في محل نصب، وإلا رفع لأنه في محل رفع ولذلك حل باب الاشتغال وأراحنا من تعسف النحاة في حمل أمثلة تارة على النصب وتارة على الرفع وهو بهذه الصنيعة كماهي.

وهو يخالف مهدي المخزومي الذي أراد -هو الآخر- حل الباب لكنه سلك مسلك النحوي المتعسف المتفلسف في هذا الموضوع يريد المخزومي يريد أن يحل باب الاشتغال بطريقة تقسيم جديد للجمل في اللغة العربية وهذا التقسيم يرجعه إلى المسند من حيث كونه متجددا مستمرا، واستمع إليه وهو يقول بعد أن علق على رأى والمخزومي :

هذا ما يقوله مهدي المخزومي وهو - من غير شك - يتفق مع ابن مضاء في النداء إلى إلغاء موضوع لاشتغال في النحو العربي، إلا أن الطريقة التي اتبعها لتحقيق هذا الغرض فيها نوع من التعسف والتفلسف، لأن، طبيعة اللغة العربية لا تتفق مع ما يصبو إليه، نحن لا نؤمن بأن الرجوع إلى المسند يكون أساسا لتقسيم الجمل في اللغة العربية لأمر، منها: - قد يكون المسند

في اللغة العربية فعلا غير قابل للتجدد كما في قولك فلان مات- فلان عور- فلان عمى-
التمر أحمر- أحمر التمر فإذا كان التجدد أو الا يستمرار يكون سببا ودليلا على الجملة
الفعولية، ما يسمى المخزوحى هذه الجمل حينئذ؟

ي ١- يقال في اللغة العربية ما يلي:

محمد قام أو قائم	قام محمد
المحمدان قاما أو قائمان	قام محمد
المحمدون قاموا أو قائمون	قام المحمدون

ب-

فاطمة قامت أو قائمة	قامت فاطمة
الفاطمتان قامت أو قائمتان	قامت الفاطماتان
الفاطمات قامت أو قائمات	قامت الفاطمات

لمجرد المقارنة بين جمل المحمدتين السابقتين يتضح أن الجمل الاسمية تختلف عن الجمل الفعلية
من حيث مطابقة المسند إليه في الجمل الاسمية وعدمها في الجمل الفعلية، وهذا الاختلاف
يدل دلالة واضحة على أن طبيعة الحملتين.

٣- الجمل الاسمية- لما يقول الاستاذ الدكتور عبد الرحمن أيوب- تختلف عن الجمل الفعلية
من حيث أداة النفر التي تدخل عليها ذلك أن الجمل الاسمية تنفى بـ "ليس" ولم يكن، تقول
في :

محمد قائم	ليس محمد قائما
محمد يقوم	ليس محمد يقوم في نفر لالحا

وتقول:

لم يكن محمد قائما، ولم يكن محمد يقوم- في نفر الماض، أما الجمل الفعلية فتتفر بـ
"لم- لن- لما... تقول في نفى: قام محمد، يقوم محمد، ما قام محمد - لم يقيم محمد - لن
يقوم محمد، لما يقيم محمد.

كل هذه الأمور تدل على أن طبيعة الحملتين الاسمية والفعلية- تختلف إحداها على
الأخرى كما أشرت وليس هذا راجعا إلى طبيعة المسند كما يزعم مهدي المخزومي

يبدوا في هذه النصوص أن سويد يقف مضادا عن موقف الأستاذ مهدي المخزومي في بعض المقاييس النحوية ويحصب عليه ما وقع عليه من الأخطاء الفكرية في الجمل الاسمية والفعلية، وكثيرا ما تحدث مثل هذه المعارك العلمية بين بلاد عربية وتبلاد عربية أخرى عن أو بين واحد عربيّ في الدم واللحم وعربي آخر مثله، ولكن المعركة مثل هذه أي بين عربي في البلاد العربية ونيجيري في أفريقيا الغربية فهو نادر جرحدا، ولم نثر عليه وخاصة في المسائل النحوية مثل هذه، ولعل هذا مما أدى الأستاذ المخزومي إلى أن يقول:

اندفع إلى ذهني بعض الملاحظات وددت أن **ألهمس** بها إلى الباحث الفاصل (١) ففي رده على ما ذهبت إليه من أن تقسيم الجملة إلى فعلية واسمية يرجع إلى المسند من حيث كونه متغيرا، ومن حيث كونه ثابتا لا يتغير، بعض المغالطة التي كنت أود ألا يقع فيها، فالأفعال التي ذكرها في بحثه القيم (ص.٦٠) من دد دراسات عربية: مات، عور، احمر وغيرها كلها تغيرة، لأن الموت كما يقع في صيغة (مات) يقع في صيغة (يموت) وكذلك عور ويعور واحمر ويحمر وهذا هو التغير الذي يعنيه من رأي أن الفعل يدل على التجدد والتغير، لاحتوائه على الزمان الذي يكون ماضيا، وقد يكون حاضرا، وقد يكون مستقبلا. نعم إن (مات وعور واحمر) أفعال قابلة للتفاوت ولكن لا يعنى أنها لا تتغير بتغير زمانها...

(٢) لست مع من يرى أن الجملتين تختلفان من حيث أداة النفي، ويرى أن الجمل، الاسمية تنفي بليس، ولم يكن، والجمل الفعلية تنفي بلم ولن ولما وما، لأن (ليس) ينفي بها الجمل الفعلية كما ينفي بها الجمل الاسمية، وذلك مثل قولهم: ((ليس خلق الله مثله)) ومثل قول سويد الإشكري:

فتأتينا بحر نافع في مقام ليس يشنيه الورع**

وقول ذي الأصبع العدواني:

فإن ترد عرض الدنيا بمنقصتي فإن ذلك مما ليس لي شجيني**

(ليس يشجيني) بمنزلة (ما يشجيني) ولا أظن الباحث يوافق النحاة المناطق المتأخرين في أن (ليس) هنا من النواسخ ويروح يؤول ويقدر حتى يستوى لليس اسمها وخيرها.

(ليس) هنا وفي غير هذه الأمثلة ما هو أكثر من أي يحص أداة نفى مثل (ما) النافية، وقد استندمت هنا لنفى الجملة الفعلية.

(٣) وبالنسبة إلى ما جاء في ص ٦١ أقول:

إن التمثيل لقولنا: الحمدان قاما أو قائمان لا يفصل فصلا جديدا بين الجملة الفعلية والجملة الاسمية لأن مثل هذه المطابقة غير مطردة، فإذا قيل: الحمدان قام أبوهما، أو قائم أبوهما فلسنا نجد المطابقة بين المسند إليه ولفظ المسند، حتى الأمثلة المثبتة لا تدل به على شيء لأن الألف في (قاما) كالألف في (قائمان) وهي حرف في كليهما، ولا يعقل أن تسلك في الضمائر، وإنما يؤتى بها، وبالواو أختها لتحقيق المطابقة في العدد بين المسند إليه والمسند كالمطابقة بينهما في التأنيث وفي العدد أيضا إذا تقدم المسند في الجملة الفعلية كقوله تعالى. ((وأسورا النحوى الذين ظلموا)) فالفاعل هنا هو (الذين) ولا يعقل أن تكون الواو فاعلا، لأنها ليست السما ولا كناية عن الاسم إنما حرف دال على الجمع، ولا وظيفة لها غير ذلك.

ولست أيها الأستاذ الفاضل بمتعسف ولا بمتفلسف حين أزعم أن الفرق بين الجملة الفعلية والجملة الاسمية إنما يتمثل في المسند فحين يكون المسند متجددا متغير، وذلك حين يكون فعلا، تكون الجملة الفعلية تقدم المسند إليه أو تأخر، وحيث يكون المسند ثابتا لا يتغير ولا يتجدد تكون الجملة اسمية، ولا أظن في هذا تعسفا أو تفعلسفا (سويد: ٥٩)

يبدو أن هذه المعركة شبت بين المخزومي وسويد إثر درا ساقهما للجمال الفعلية والاسمية وإلغاء الإشتغال من النحو العربي، وهذه المسألة والمعركة حولها تدل على تطور اللغة العربية في نيجيريا وعلى أن النحو العربي مما يعقد الصلة والقاربة بين العرب والنيجيريين. وهو قف كل واحد منهما تجاه هذه المسألة يدل على لغور اللغة العربية في نيجيريا وعلى أن النحو العربي مما يعقد الصلة والقاربة بين العرب والنيجيريين.

الخاتمة

في هذه الدراسة الوجيزة عرضنا نشأة اللغة العربية في نيجيريا، والطريقة التي دخلت بها إلى هذه البلاد، وذكرنا عددا من المظاهر الأدبية التي تعقد العلاقة بين العرب والنيجيريين، ودرسنا هذه المظاهر في ضوء المنهج الوصفي، حيث تحدثنا عن التعريب بين العرب والنيجيريين،

مشيرا إلى أن أهل نيجيريا ما زالوا يقتدون بالعرب في هذا الصدد. وفي مسألة تقريب الكتب ناقشنا إسهامات العرب والنيجيريين بالإيجاز فيها، وقلنا إن التقريب فن من فنون الثر العربي النيجيري، وسلطنا الضوء على دور العرب والنيجيريين في وصف المدن، وخاصة دولة نيجيريا، والبلاد العربية، ثم نظرنا إلى ما للعرب والنيجيريين من المعارضات الشعرية فيما بينهما، وآتينا في هذا الموضوع النماذج الشعرية من كل طرف، وبعد ذلك تحدثنا بالاختصار عن بعض المعارك العلمية التي قامت بين العرب والنيجيريين وخاصة في النحو العربي. ومن هنا رأينا أن القواعد النحوية والصرفية مما يعقد الصلة والقراءة بين العرب والنيجيريين، ومن ذلك انتهينا إلى التوصيات والاقتراحات لتشجيع دراسي اللغة العربية في نيجيريا ولتوطيد العلاقة الودية والفنية بينهم وبين إخوانهم العرب.

التوصيات والاقتراحات

هذا الباحث ليس بصاحب التجارب والخبرات عن موضوع التواصل الأدبي بين العرب والنيجيريين حتى يأتي باقتراحات أو يدعو إلى توصيات، لأن هناك عددا في هذه البلاد من العلماء الأكاديميين الدبلوماسيين الذي هم أحق اقتراحات وتوصيات من هذا الباحث، ولكن من الضروري أن يقول الباحث شيئا عن هذا الموضوع. وأما اقتراحاته وتوصياته فهي كالآتي:

- ١- نوصي دراسي اللغة العربية في نيجيريا أن يهتموا بالتراث العربي في بلادهم، وأن يعضوا عليه بالنواجد.
 - ٢- دعوة الحكومة الفيدرالية النيجيرية إلى تغيير سياستها الدبلوماسية في صالح دراسي اللغة العربية بإرسالهم كالسفراء والقنصلين إلى الدول العربية والإسلامية.
 - ٣- إعادة النظر في سلوك بعض دراسي اللغة العربية في نيجيريا بأن يلازموا الكتابة والخطابة بها مع تلامذتهم وأبنائهم.
 - ٤- إقامة العلاقات الثقافية، وتبادل الخبرات وعقد المؤتمرات مع عدد من الجامعات العربية من أجل التعاون في سبيل تطوير التعليم العربي في الجامعات النيجيرية.
- صيانة المخطوطات العربية النيجيرية من ضياع واضمحلال، وذلك بحمايتها في المكتبات العامة في نيجيريا وفي البلاد العربية وغيرها.

References

- Abubakri, 'Aliyy (1972) *Ath-Thaqafatul 'Arabiyyah fii Naijiriyah*, Abdul Hafeedh company for book binding and publishing.
- Al'Ulawiyy, Muhammad bin Ahmad wa'abduhu bin Ahmad (1994) *Muhammad Naseef Hayatuhu Wa-Aatharuhu*, Almaktabul Islamiyy, Beirut,
- Al-Awwal, 'Abdur Raheem 'Isa (1995) *Min Adabir Rihlatil 'Arabiyyah fii Naijiriyah: Dirasatun Tahliiliyatun Limakhtuutati "Ar-Rihlatul Fakhiratu ila Libiya Wa Sudanwal Qahirah lilwazeer Junaid*, Journal JARS, Department of Religions, Edition 71, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.
- Al-Kankawiyy, Shuaib Ali (2020) *Rihlaat Muhammad bin Naasir Al'ubuudiy ilaa Garbi Afriqiyyah: Dirasatan Faniyyatan*, Thesis submitted to Faculty of Arts, Department of Arabic language, King Sa'ud University.
- Badawiy, Ahmad Ahmad (2003) *Ususu N-naqdil Adabiyyi 'indal 'Arab*, Daar Nahdah for publishing and circulation, Cairo.
- Bagarawa, 'Abdur-Rahman 'Umar (2019) *Diiwanu Afraahi Wa-Atraahi*, Daarut-Tab'I.
- Gbodofu, Khaleel Muhammad 'Uthman (2013) *At-Tahaddiyaat Lati Tuwaajihu Lugati-l-'Arabiyyah fii Naijiriyah Khilaala-l-Qarnil 'ishiriin*, Journal of Arabic and Translation.
- Jimba, Mashood Muhammad Mahmud (2019) *Ar-Rihlatul Baahiyatuilal Mamlakatil Urduuniyatil Haashimiyah*, Alabi Publication.
- Suwaid, 'Ali Naibi (2008) *Suwarun fii Asbaabi Mashaakil N-Nahwil 'Arabi: Dirasatun Wataojihun*, Matba'atu Daaril Ummah, Kano, Naijiriyah.
- Yusuf, Sulaiman Alabi (2002) *Al-Qaamusu Lugawiyyu 'inda 'Ulamahi Lugati-l-'Arabiyyati fii Naijiriyah*, A project submitted in partial fulfillment of PhD Degree in Arabic language, Arabic language unit, Religions Department, Faculty of Arts, University of Ilorin, Ilorin, Nigeria.